

---

---

## Bibliografía de revistas y publicaciones hispánicas en los Estados Unidos: 1980

---

---

*Con cierto retraso respecto a la fecha prevista, aparece este nuevo ensayo de la bibliografía hispánica en los Estados Unidos correspondiente a 1980. Este retraso se debe, únicamente, al deseo de incluir en el trabajo la mayor información posible y, con este fin, no ha habido otra solución que dejar transcurrir cierto tiempo para conseguir una más acabada recopilación de datos. Asimismo, en la información correspondiente al apartado de libros, no figura el número de páginas de cada volumen, siguiendo la práctica común de otros trabajos bibliográficos y, también, debido al alto costo del uso de la computadora en la busca de ese dato que haría, desde ese punto de vista, imposible la realización de esta bibliografía.*

*La tónica general de la enseñanza del español, desde que se publicó la bibliografía correspondiente a 1979, es pesimista. Claro está que el español tiene un puesto por sí propio en el mundo académico de los Estados Unidos, pues no hay que olvidar que la minoría hispanohablante se acerca a los veinte millones, cifra que quizá, en este momento, haya sido pasada ya. Se trata, en general, de problemas que afectan a la enseñanza, tanto en su nivel académico, universidades y «colleges», como al nivel medio. Desde los años sesenta y parte de los setenta se venía prediciendo un declive en el número de alumnos, en especial, a partir de los años ochenta. Esa disminución es ya una realidad visible en todos los centros de enseñanza, con graves efectos para programas, profesores y servicios debido a la consecuyente disminución de ingresos. Esto, junto a un recorte sustancial en los presupuestos federales y estatales debido, también, a una gran disminución de la actividad económica del país, unido a una falta de planeamiento hacia el futuro de las instituciones educativas, hace que el mundo de la enseñanza haya entrado en crisis. Se trata de una crisis centrada alrededor de dos factores principales aunque, sin duda, existen otros: el recorte de los presupuestos y el menor número de estudiantes en las aulas. Estas condiciones, unidas a un frecuente prorrateo una vez aprobados y en ejercicio los respectivos presupuestos a causa de no poder cubrir los impuestos la cuantía de los mismos, produce unas condiciones difíciles para el desarrollo normal de los planes educativos.*

*Las consecuencias de esta situación en el ámbito académico se han dejado sentir inmediatamente. La subida anual de sueldos, base de la filosofía educativa en todos los niveles, se ve amenazada con el consiguiente deterioro del entusiasmo por su profesión, por parte de los profesores y maestros, las dotaciones para la compra de libros con destino a las bibliotecas disminuyen, los ascensos en la escala jerárquica académica son más complicados, igual que la concesión de la permanencia en el empleo, las matrículas han tenido que elevarse en un promedio que oscila entre el 30 y 40 por 100, la pérdida de empleos es una amenaza real...*

*En medio de estas circunstancias la enseñanza del español sigue la tónica general. Aunque el estudio de lenguas extranjeras vuelve a aconsejarse y existe una tendencia a establecer de nuevo un requisito mínimo de esas disciplinas en los programas, la competencia con otros requisitos en ciencias, en especial, respecto a la computadora no acaba de producir el resurgir completo o parecido al que existía a principios de la década de los años sesenta o setenta. Asimismo, la ausencia de una mejora en el nivel de vida hace que los alumnos se inclinen al estudio de aquellas profesiones que puedan proporcionarles una promesa de desahogo económico como comercio, economía en todas sus especialidades, medicina, contabilidad y ciencias computacionales.*

*Esta situación que se anuncia, no se resolverá hasta 1997 y que ha producido ya la cancelación de algunos programas de estudios en España y la eliminación de revistas especializadas en literatura española e hispanoamericana como la «Revista de Estudios Hispánicos», que dejará de publicarse a finales de 1984, no se ha iniciado todavía, apreciablemente, en la investigación sobre temas hispánicos, como prueba la presente bibliografía. Quizá, y esto puede ser un hecho fortuito y aislado, sólo en los libros de texto.*

## Artículos

*Comparative Literature Studies*. Urbana (Illinois). Vol. XVII, núm. 2: Wendy B. Faris: «Alejo Carpentier à la recherche de temps perdu».

Núm. 4: Nancy Gray Díaz: «Imagery and the Theme of Perception: *L'Education sentimentale* and *Niebla*».

*García Lorca Review*. Brockport (Nueva York). Vol. VIII, núm. 1: M. Jadwiga Sucharzewska, Barbara Czopek y Francesca Colecchia: «Translations of Lorca's Works Into Polish-Part I»; José Ortega: «Bibliografía anotada de *Poeta en Nueva York*, de García Lorca»; «Selected papers of the García Lorca Seminars at the NEMLA meeting», Hartford, Connecticut, 1979; South-eastern Massachusetts University, 1980; Yara González Montes: «Mecánica socio-económica en la obra de Federico García Lorca»; Grace Alvarez-Altman: «*Blood Wedding*: A Literary Onomastic Interpretation»; Candelas S. Newton: «Nostalgia del paraíso infantil en *Libro de poemas*: el poeta sobre su pegaso».

Vol. VIII, núm. 2: Richard A. Seybolt: «Characterization in *La casa de Bernarda Alba*: The Case of Martirio»; Reed Anderson: «Comedia sin título: Some Observations on the New García Lorca Manuscript»; Eugene A. Maio: «An Imaginary Companion in García Lorca's "La casada infiel"»; Lloyd Halliburton: «The Son Christ Image in *Poeta en Nueva York*»; David H. Rosenthal: «Lorca and the Catalans».

*Hispania*. Cincinnati (Ohio). Vol. 63, núm. 1; John Dalbor: «Observations of Present-Day "Seseo" and "Ceceo" in Southern Spain»; Franklin M. Waltman: «Formula and Theme in the "CMC"»; John Austin Kerr, Jr.: «Notes on the Significance of "Saudades para a Dona Genciana" in Miguéis Prose Fiction»; George Woodyard: «Language and Tensions in José Agustín's Theater»; Susan Hill Connor: «Maritime Imagery in the Poetry of Fray Luis de León»; John J. Bergen: «The Semantics of Gender Contracts in Spanish»; Dennis J. Parle: «Las funciones del tiempo en la estructura de "El resplandor de Magdaleno"»; Eugene Savaiano: «La generación de los 80»; Seymour Menton: «Teorizando sobre la teoría»; C. Arthur Brakel: «Infinitives, Subjects, Work Order, and Case in Portuguese and Spanish».

*Decennial Index Issue*: Gustavo Correa: «Lenguaje y ritmo en las "Coplas" de Jorge Manrique a la muerte de su padre».

Num. 2: David William Foster: «Manuel Bandeira's "Poética"»: A Structural Approach to its «Escritura»; Thomas Deveny: «Narrative Techniques in Adonias Filho's *Memorias de Lázaro*»; Mike Mudrovic: «The Progression of Distance in Claudio Rodríguez's *Conjurados*»; Olga D. Chiody: «Tiempo y espacio en Martín Fierro»; Charles H. Leighton: «Characteronymy in Casona's *La casa de los siete balcones*»; Read G. Gilden: «Vigilio Piñera and the Short Story of the Absurd»; Mary E. Giles: «Feminism and the Feminine in Emilia Pardo Bazan's Novels».

Núm. 3. Edna Aizenberg: «Raquel y Vidas: Myth, Stereotype, Humor»; Matias Montes Huidobro: «*El Audaz*: Desdoblamiento de un ritual sexo-revolucionario»; Elizabeth Morales de Eggenschwiler: «El mundo asfixiante de Mrs. Caldwell»; Daid O. Wise: «Reflections of Andreas Capellanus's *De reprobatio amoris* in Juan Ruiz, Alfonso Martínez and Fernando de Rojas»; Katherleen Dolan: «Time, Irony and Negation in Lorca's Last Three Plays»; Gari Laguardia: «Santa Teresa and the Problem of Desire».

Núm. 4: Robert G. Mead, Jr.: «Donald Devenish Walsh (1903-1980)»; Eugene Savaiano: «Por qué estamos donde estamos y dónde debiéramos estar»; Thomas R. Franz: «Parenthood Authorship and Immortality in Unamuno's Narratives»; John G. Weiger: «Lope's Role in the Lope de Vega Myth»; Nancy B. Mandlove: «The Ordering of Experience: A Study of Juan Ramón Jiménez *Sonetos espirituales*»; Janet W. Díaz y Ricardo Landeira: «Structural and Thematic Reiteration in Delibe's Latest Fiction»; Francisco Cote Fagundes: «Tese e Simbolismo en *Una Abelha na Chuna* de Carlos de Oliveira»; Cathy L. Jade: «Rubén Darío and the Oneness of the Universe»; Guillermo I. Castillo-Feliú: «Reflexiones sobre el perspectivismo en *Coronación* de José Donoso».

*Hispanic Review*. Vol. 48, núm. 1: J. J. Macklin: «Myth and Mimesis: "The Artistic Integrity of Pérez de Ayala's *Tigre Juan* and *El curandero de su honra*"»; Salvador Martínez: «Cota y Rojas: Contribución al estudio de las fuentes de la autoría de "La Celestina"»; Jorge Olivares: «La recepción del decadentismo en Hispanoamérica»; María Soledad Carrasco Urgoity: «Cervantes en su comedia "El laberinto de amor"»; María Kotzamanidou: «The Spanish and Arabic Characterization of the Go-Between in the Light of Popular Performance»; Manuel Ascarza: «The Mixture of Assonant and Consonantal Rhyme in Lope's Theater».

Núm. 2: Robert C. Spires: «Latrines, Whirlpools, and Voids: The Metafictional Mode of "Juan sintierra"»; Gonzalo Díaz-Migoyo: «Las fechas en y de "El Buscón", de Quevedo»; Ruth House

Webber: «Formulaic Language in the “Mocedades de Rodrigo”»; Geoffrey R. Barrow: «Autobiography and Art in the Poetry of Blas de Otero»; Steven N. Dworkin: «Phonotactic Awkwardness as a Cause of Lexical Blends: The Genesis of Sp. “cola” “tail”».

Núm. 3: Frank Dauster: «Pantaleón and Tirant: Points of Contact»; José Luis Varela: «Lamennais en la evolución ideológica de Larra»; Donald McGrady: «Further Notes on the Sources of Lope de Vega’s “La prueba de los amigos”»; Gonzalo Sobejano: «El primer manual de historia social de la literatura española (Artículo-Reseña)»; David Barg: «Reverdy on Huidobro: 1917 versus 1953»; Samuel G. Armistead: «Concerning a Recent Re-Edition of the “Harqas” (Review-Articlie)»; Lavonne C. Potect Bussard: «“La ingratitud vengada an La Dorotea”: Cervantes and “La ingratitud”».

Núm. 4: Thomas Austin O’Connor: «The Knight of Olmedo and Oedipus: Perspectives on a Spanish Tragedy»; Carter Wheelock: «Fantastic Symbolism in the Spanish American Short Story»; Roberto G. Sánchez: «Los comediantes del XIX: “Un drama nuevo”»; Kenneth Adams: «Further Aspects of Sound Patterning in the “Poema de Mio Cid”»; Mac E. Barrick: «“Los antiguos sabían muchas cosas”: Superstición in “La casa de Bernarda Alba”»; Joseph T. Snow: «An Additional Attestation to the Popularity of Rojas Character Creations from an Early Seventeenth-Century Manuscript».

*Hispanofila*. Chapel Hill (Carolina del Norte). Año vigesimotercero, núm. 1: Joaquín Gimeno Casaldueiro: «La regencia de Castilla durante la minoría de don Enrique III»; John Dowling : «Saavedra Fajardo’s “República literaria”»: The Bibliographical History of a little Masterpiece (Part I)»; Mark Cramer: «Influence of Pablo Neruda on the Poetry of Robert Bly»; Psiche Hughes: «The Concept of Suicide in Borg’s Stories in Relation to the Themes of Destiny and Agression»; Thomas Austin O’Connor: «On Dating the “Comedias” of Agustín de Salazar y Torres: A Provisional Study»; José Otero: «H. G. Wells y E. Anderson Imbert: “The Truth About Pyecraft” y “El leve Pedro”»; Verg Maligec: «Análisis comparativo de “El Solterón” de Leopoldo Lugones y “The Love Song of J. Alfred Prufrock” de T. S. Eliot».

Núm. 2: Gethin Hughes: «Some Comments of the Pastoral Landscape of Francisco de la Torre»; John Dowling: «Saavedra Fajardo’s “República literaria”»: The Bibliographical History of a Little Masterpiece (Part II)»; Edward H. Friedman: «From Concept to Drama: The Other Unamuno»; Peter L. Podol: «The Theme of Honor in Two Plays of Buero Vallejo: “Las palabras en la arena” and “La tejedora de sueños”»; Rosa Perelmuter Pérez: «Hermetismo y expansión en dos novelas de Gabriel Miró»; Sara E. Schyfter: «The Rebellious Beloved in “La voz a ti debida”».

Núm. 3: John Koppenhaver: «Estudio estilístico sobre el romance de “Gerineldo”»; Ruth El Saffar: «Periandro: Exemplary Character-Exemplary Narrator»; Grace M. Bearse: «Evolution of the Comendador’s Daughter in Three Centuries of Spanish Drama»; John Dowling: «Saavedra Fajardo’s “República literaria”»: The Bibliographical History of a Little Masterpiece (Part III)»; Sabatino Maglione: «Fernando de Herrera and Neoplatonism»; Emmanuel Hatzantonis: «Spain and the Genesis of Neohellenic Travel Literature».

Año vigesimocuarto, núm. 1: Kay Engler: «Amor, muerte y destino: la psicología de Eros en *Los amantes de Teruel*»; Arturo Pérez: «La soledad en la poesía neorromántica y surrealista de Pablo Neruda»; Jorge Olivares: «El narrador en *La casa verde*»; Owen L. Kellerman: «Los albañiles de Vicente Leñero: estudio de la víctima»; Grant MacCurdy: «Mandala: the Culmination of Cántico»; Martha T. Halsey: «The Violent Dramas of Martín Recuerda».

*Latin American Research Review*. Chapel Hill (Carolina del Norte). Vol. XV, núm. 1: Barry Carr: «Recent Regional Studies of the Mexican Revolution»; Mark Wasserman: «The Social Origins of the 1910 Revolution in Chihuahua»; Gilbert M. Joseph: «The Fragile Revolution: Cacique Politics and Revolutionary Process in Yucatán»; June E. Hahner: «Feminism, Women Rights, and the Suffrage Movement in Brazil»; D. C. M. Platt: «Dependency in Ninetenth-Century Latin America»; Naomi Lindstrom: «Feminist Criticism of Latin American Literature: Bibliographic Notes»; Orlando Fals Borda: «The Negation of Sociology and Its Promise: Perspectives of Social Science in Latin America Today».

Núm. 2: Héctor Pérez Brignoli: «The Economic Cycle in Latin American Agricultural Export Economics (1880-1930)»; Anthony J. la Greca: «The Residential Patterning of Latin American and Other Ethnic Populations in Metropolitan Miami»; Susan Berk-Seligson: «A Sociolinguistic View of the Mexican-American Speech Community»; Pierre-Michel Fontaine: «Research in the Political Economy of Afro-Latin America»; Catalina H. Wainerman, Ruth Sauta and Zulma Recchini de Lattes: «The Participation of Women in Economic Activity in Argentina, Bolivia and Paraguay»; Ruth Santu: «The Female Labor Force in Argentina, Bolivia and Paraguay»; Glenn O. Phillips: «The Caribbean Collection

at the Moorland-Spangarn Research Center, Howard University»; Juan Rial Roade: «Centro de Informaciones y Estudios del Uruguay (CIESU) —Sources for Studies of Historical Demography in Uruguay (1728-1860)»; Penny Lernoux: «The Latin American Church»; Kim Quaille y Patricia A. Hurley: «Freedom of the Press in Latin American: A Thirty-Year Survey».

Núm. 3: Michael Wallerstein: «The Collapse of Democracy in Brazil: Its Economics Determinants»; Joseph L. Love: «Raúl Prebisch and the Origins of the Doctrine of Unequal Exchange»; Joyce Waddell Bailey: «José Clemente Orozco (1883-1949): Formative years in the Narrative Graphic Tradition»; Dennis Conway and Juanita Brown: «Intraurban Relocation and Structure: Low-Income Migrants in Latin America and the Caribbean»; John M. Kirk: «From “Inadaptado Sublime” to “Líder Revolucionario”: Some Further Thoughts on the Presentation of José Martí»; Diete K. Zschock: «Health Care Financing in Central America and the Andean Region: A Workshop Report»; Harvey L. Johnson: «The Southwestern Council of Latin American Studies»; Edmund Stephen Urbanski: «Latin American Studies and Bibliography in Poland»; Richard Griswold del Castillo: «Literacy in San Antonio, Texas 1850-1860»; Heraldo Muñoz: «Social Science in Chile: The Institute of International Studies of the University of Chile»; Liliana Lewinski: «Archivos históricos de Ouro», Ruth Sautu: «La sociología de la Argentina, 1958-1976».

*Latin American Theater Review*. Lawrence (Kansas). Vol. 13, núm. 2: Eugene L. Moretta: «Spanish-American Theatre of the 50's and 60's: Critical Perspectives on Role Playing»; Angela Blanco Amores de Pagella: «Leyendas y mitos americanos en el teatro argentino»; Martha Martínez: «Tres nuevas dramaturgas argentinas: Roma Mahieu, Hebe Uhart y Diana Raznovich»; Carl R. Shirley: «A Curriculum Operum of Mexico's Wilberto Cantón»; Lee H. Dowling: «El problema de la comunicación en *Stéfano* de Armando Discépolo»; Walter Rela: «Argumentos renovadores de Roberto Arlt en el teatro argentino moderno»; Julio Ortega: «Una nota a las *Historias* de Dragún, Premio Ollantay 1979»; Arturo Pérez y Roberto Rodríguez: «Fifth Siglo de Oro Drama Festival»; John E. Dial: «Theater Symposium at Marguette»; Pedro Bravo-Elizondo: «Hispanic Theatre Symposium en la Universidad de Northern Colorado».

Núm. 2 suplemento: Maida Watson Espener: «Foreword»; Frank Dauster: «Keynote Address»; Osvaldo Dragún: «Nuevos rumbos en el teatro latinoamericano»; Griselda Gambaro: «¿Es posible, deseable, una dramaturgia específicamente femenina?»; José Monleón: «Utopía y realidad en el teatro latinoamericano»; Joan Rea Boorman: «Theatre of Disruption and Reconstruction»; Tamara Holzapfel: «Evolutionary Tendencies in Spanish American Absurd Theatre»; Peter J. Schoenback: «Themes and Directions of the Brazilian Theatre: 1973-1978»; Terry L. Palls: «El carácter del teatro cubano contemporáneo»; Robert J. Morris: «Theatre and Politics in Contemporary Perú»; Sandra M. Cypess: «La dramaturgia femenina y su contexto socio-cultural»; Jorge A. Huerta: «Luis Valdez's *Zoot Suit*: A New Direction for Chicano Theatre?»; Francesca Colecchia: «Matías Montes Huidobro: His Theatre»; Kirsten F. Nigro: «*La fiesta del mulato* de Luisa Josefina Hernández»; Howard Quackenbusch: «The Anti-Theatre in *El suplicante* by Sergio Magaña»; Evelyn Picón Garfield: «Una dulce bondad que atempera las crueldades: El campo de Gambaro»; David William Foster: «Verbal and Dramatic Ambiguity in Pavlousky's *El señor Galíndez*»; Virginia Brownell-Levine: «Religious Syncretism in Contemporary Brazilian Theatre».

*Latin American Theater Review*. Lawrence (Kansas). Vol. 14, núm. 1: Santiago Rojas: «El criollo viejo en la trilogía rural de Florencio Sánchez: perspectivas de un ocaso»; Jacqueline Eyring Bixler: «Freedom and Fantasy: An Structural Approach to the Fantastic in Carballido's *Las cartas de Mozart*»; Susana D. Castillo: «*El juego*: texto dramático y montajes»; Rosalea Postma: «Space and Spectator in the Theater of Griselda Gambaro»; Graciela Palau de Nemes: «Resonancias colonialistas y heraclitianas en *La campana* de Julio Ortega»; Fernando de Toro: «Ideología y teatro épico en *Santa Juana de América*»; Peter L. Podol: «Surrealism and the Grotesque in the Theater of Ricardo Monti»; Beatriz Seibel: «Teatro 1979 en Buenos Aires»; Patricia González: «Columbia: El IV Festival del Nuevo Teatro».

*Luso-Brazilian Review*. Madison (Wisconsin). Vol. 17, núm. 1: Richard Graham: «Joaquim Nabuco, Conservative Historian»; John Hoyt Williams: The Undrawn Line: «Three Centuries of Strife on the Paraguayan-Mato Grosso Frontier»; Vera Regina Teixeira: «*Clara dos Anjos* de Lima Barreto: Biópsia de uma Sociedade»; Pamela Bacarisse: «Fernando Pessoa: Towards an Understanding of a Key Attitude»; Glenn A. Nichols: «Voting in Pre-1964 Brazil: The Need for Reassessment»; Marta Peixoto: «Aires as Narrator and Aires as Character in *Essaú e Jacó*»; Donald O. Warrin: «On the Function of the Poetic Sign in Álvaro de Azevedo»; Gerald Michael Greenfield: «The Development of the Underdeveloped City: Public Sanitation in São Paula, Brazil, 1885-1913»; William Myron Davis: «Indo-Iranian Mythology in Grande Sertão: Veredas».

Núm. 2: Gerald M. Moser: «What Did the Old Man of the Restelo Mean?»; Joseph A. Klucas: «Erasmus